



ЗАПИСНИК
за извршен инспекциски надзор
Ип 1 бр. 57- 37
Датум: 30.04.2024 година

Архивски знак Shenja arkivore:	
Рок на чување: Afati i ruajtjes:	
20 година viti	Потпис Nënshkrimi

1) Податоци за субјектот на инспекцискиот надзор

Назив на субјектот на надзорот	Здружение Културно Уметничко Друштво ЈЕНИ ХАЈАТ - Тетово	
Седиште/адреса на субјектот	Бул.Илирија 66, Тетово, седиште во ЦК Иљо Антевски Смок - Тетово	
Адреса за е-пошта	yenihayat.kalkandelen@gmail.com	
Телефон		
Матичен број на субјектот	5800722	
Даночен број на субјектот	4028003144948	
Број на жиро-сметка на субјектот		
Банка депонент	Халк банка АД Скопје	
Одговорно лице на субјектот:		
Име и презиме:	Телефон	Е-пошта yenihayat.kalkandelen@gmail.com

2) Податоци за инспекцискиот надзор

Вид на инспекцискиот надзор	1. РЕДОВЕН	2. <u>ВОНРЕДЕН</u>	3. КОНТРОЛЕН
Датум на почеток на инспекцискиот надзор	29.04.2024 г.	Време на почеток на инспекцискиот надзор	14:00 ч.
Датум на завршување на инспекцискиот надзор	30.04.2024 г.	Време на завршување на инспекцискиот надзор	13:00 ч.
Назив на објектот-инсталацијата каде што се врши надзорот	/		
Главна дејност на објектот-	/		



инсталацијата каде што се врши надзорот	
Адреса на објектот – инсталацијата каде што се врши надзорот	Бул. „Св. Кирил и Методиј“ бр. 54-Скопје (службени простории на Секторот за управен и инспекциски надзор на Министерството за култура-во натамошниот текст: МК)

3) Инспекцискиот надзор е извршен врз основа на:

-Налог бр. 57-37 од 17.04.2024 г., издадена од раководителот на Секторот за управен и инспекциски надзор - главен инспектор со задолжување да се изврши вонреден инспекциски надзор на субјектот на надзор Здружение Културно Уметничко Друштво ЈЕНИ ХАЈАТ од Тетово од аспект на примена на одредбите од Законот за културата, а по Иницијативата бр. 21-4671/1 од 22.03.2024 г., поднесена од Секторот за дејностите од областа на културата и уметноста на МК.

4)Инспекцискиот надзор е извршен од:

-Дарко Аџиевски, помошник инспектор во Секторот за управен и инспекциски надзор во МК.

5)Предмет на вонредниот инспекциски надзор

Инспекцискиот надзор се врши од аспект на примена начлен 68 од Законот за културата („Сл. весник на РМ“ бр. 31/98, 49/2003, 82/2005, 24/2007, 116/10, 47/11, 51/11, 136/12, 23/13, 187/13, 44/14, 61/15, 154/15, 39/16 и 11/18), односно наменското користење на авансно преведените средства од Буџетот на РСМ, преку МК, во износ од 100.328 денари, од одобрените 80.000 денари согласно со Договорот бр. 21-3693/1 од 17.03.2023 г., за учество во финансирање на проектот – Традиционален годишен концерт 2023 година, избран на Конкурсот за учество во финансирање проекти од национален интерес во културата за 2023 година од областа на фолклорот како и постапување по обврската од член 68 став (3) од истиот Закон и член 5 став (1) од Договорот, во рок од еден месец, сметано од денот на завршувањето на проектот до МК да биде доставен извештај за реализација на проектот, кој содржи наративен приказ за реализација на проектот, спецификација за вкупно потрошените средства, договори, сметки, фактури, конечен финансиски извештај со сите износи на потрошени средства и извори на финансирање, на соодветен образец за наративен и финансиски извештај за



реализиран проект, достапен на веб-страницата на МК, како и друга потребна документација (промотивни материјали, плакати, постери и видеа).

Основ: член 82 став (1) и член 68 од Законот за културата, а во врска со член 71 став (1) од Законот за инспекциски надзор („Сл. весник на РСМ“ бр. 102/2019).

6) Во извршувањето на овој инспекциски надзор:

- Не се употребени листите за проверка, од причина што станува за вонреден инспекциски надзор, а истите се задолжителни при редовен инспекциски надзор согласно со член 70 став 3 од Законот за инспекциски надзор.

7) За време на извршувањето на инспекцискиот надзор, присуствуваше субјектот на надзорот:

Име и презиме:	Телефон	Е-пошта
		/

8) За време на извршувањето на инспекцискиот надзор, беше присутен и новиот директор на Здружение Културно Уметничко Друштво ЈЕНИ ХАЈАТ – Тетово :

Име и презиме:	Телефон	yenihayat.kalkandelen@gmail.com
----------------	---------	--

9) Инспекторот кој го изврши инспекцискиот надзор, пред почетокот на надзорот, на субјектот на надзор, односно на присутното лице му ги презентираше целите и предметот/опфатот на вонредниот инспекциски надзор и му ги објасни правата и обврските на субјектот на надзор.

10) Во инспекцискиот надзор се констатирани следниве наоди за утврдената фактичка состојба:

- Проектот **Традиционален годишен концерт 2023 година**, избран на Конкурсот за учество во финансирање проекти од национален интерес во културата за 2023 година по дејности и областа на фолклорот, а согласно со Решението УП1 бр. 2700/2022 од 14.02.2023г., донесено од министерот за култура истиот е прифатен како проект од национален интерес во културата од областа на фолклорот за 2023 година.



Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

- Врз основа на горецитираното Решение на министерот за култура, склучен е Договорот бр. 21-3693/1 од 17.03.2023г., за учество во финансирање на проектот-Традиционален годишен концерт 2023 година во Тетово, избран на Конкурсот за учество во финансирање проекти од национален интерес во културата за 2023 година од областа фолклорот, а за финансирање на проектот се одобрени средства во износ од 100.328 денари, и тоа за следните намени: Изнајмување на сала, озвучување и осветлување.

- Со Барањето за исплата на одобрените средства заведено во писарницата на МК под бр. 21-3693/2 од 11.04.2023 г., корисникот доставил и **Образец за оперативен и финансиски план** за користење на одобрените средства за реализација на проектот (по намени и износи). Во Оперативниот и финансиски план е наведено дека проектот „Традиционален годишен концерт 2023 година“, ќе се реализира Тетово од 19.05.2023година. Исто така, наведено е дека преведените средства ќе се трошат за следните намени: **1.Изнајмување сала во износ од 20.328 денари и 2. Озвучување и осветлување во износ од 80.000 денари, вкупно трошоци во износ од 100.328 денари.** Во прилог на Оперативниот и финансиски план доставена е Изјава за наменско користење на средствата од Здружението Културно Уметничко Друштво ЈЕНИ ХАЈАТ – Тетово.

- Во однос на обврската од член 68 став (3) од Законот за културата и член 5 став (1) од договорот за учество во финансирање проект од национален интерес склучен со МК, за доставување извештај за реализација на проектот во рок од еден месец сметано од денот на завршувањето на проектот до МК кој содржи: наративен приказ за реализација на проектот, спецификација за вкупно потрошените средства, договори, сметки, фактури, банковни изводи, конечен финансиски извештај со сите износи на потрошени средства и извори на финансирање, утврдено е дека е постапено односно Образецот за наративен и финансиски Извештај е доставен на ден 14.12.2023 година заведен под бр. 21-3693/7 од истиот датум, во прилог со Извод бр.7 од 15.05.2023 г., за преведени средства за озвучување и осветлување во износ од 80.000 денари на физичко лице од Скопје, извод бр.4 од 24.04.2023 г., за преведени 80.000 денари за реализација на проект на Здружение Културно Уметничко Друштво ЈЕНИ ХАЈАТ – Тетово, фотографии и плакат од концертот во ЦК Иљо Антески Смок на ден 16.05.2023 во 19.00 часот.



Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

- Со Решението за преведување на средства бр. 21-3693/4 од 19.04.2023 година, на корисникот Здружение Културно Уметничко Друштво ЈЕНИ ХАЈАТ - Тетово за проектот „Традиционален годишен концерт 2023 година“, му е исплатен прв дел од средствата во износ од 80.000 денари.

- На денот на инспекцискиот надзор на 29.04.2024 година, од страна на одговорното лице беше изјавено е дека проектот „Традиционален годишен концерт 2023 година“ е реализиран во Центарот за култура „Иљо Антески Смок“ - Тетово на 16.05.2023 г., во 19.00 часот. Притоа во прилог беше доставена следната документација: Авторски договор од 25.03.2023 година помеѓу Културно уметничко друштво „Јени Хајат“ од Тетово (нарачател) и (извршител), предмет на договорот: хонорар за носач на звук и светло во износ од 80.000 денари во бруто на сметката на извршителот, Ридер листа за концертот организиран од Јени Хајат Тетово, програма за концертот; фотографии од концертот и четири видеа на усб стик, објава од 17.05.2023 г., на веб страна за одржан концерт (<https://yenibalkan.com/tr>).

Од документацијата презентирана при инспекцискиот надзор, утврдено е дека за реализација на проектот „Традиционален годишен концерт 2023 година“, од преведените средства во износ од 80.000 денари корисникот потрошил средства по следните износи и намени и тоа:

1. 80.000 денари за озвучување и осветлување преведени во бруто на сметката на извршителот физичкото лице од Скопје, во прилог извод бр. 7 од 15.05.2023г., и Авторски договор од 25.03.2023 година.

Врз основа на непосредниот увид во горенаведената документација, како и разговорот со присутното лице:

- Проектот „Традиционален годишен концерт 2023 година“ на корисникот Здружението Културно Уметничко Друштво ЈЕНИ ХАЈАТ – Тетово е реализиран и истиот е одржан во Центар за култура „Иљо Антески Смог“ во Тетово на 16.05.2023г., а авансно преведените средства во износ од 80.000 денари се потрошени наменски согласно со Договорот бр.21-3693/1 и Оперативниот и финансиски план бр.21-3693/2, оттука е утврдено дека проектот е реализиран во рамките на преведените средства од страна на МК и без ненамирани обврски.



Сектор за управен
и инспекциски надзор

Sektori i Mbikëqyrjes
Administrative dhe Inspektuese

Со оглед дека не се утврдени неправилности во работењето на корисникот од аспект на примена на член 68 од Законот за културата, од страна на инспекторот за култура ќе се запре инспекциската постапка согласно со член 82 став (5) од Законот за инспекциски надзор.

Поради обемот и сложеноста на инспекцискиот надзор, неговата природа и околностите на работа, Записникот е составен во службените простории на Секторот за управен и инспекциски надзор на Министерството за култура во согласност со член 82 став (3) од Законот за инспекциски надзор.

12) Со содржината на овој записник и со утврдената фактичка состојба е запознаен субјектот на надзорот, кој ИМАШЕ/НЕМАШЕ забелешки.

13) Забелешки на субјектот на надзорот:

Потпис на
претставникот на
субјектот на надзор:



Печат и потпис на
инспекторот за
Дарко Аџиевски,
помошник
инспектор за
култура



Датум:

___04.2024 г.

Датум:

30.04.2024 г.

Доколку претставникот на субјектот на надзор одбие да се потпише записникот, да се наведат причините.